

הוראות שימוש

A1 miniRITE T



מבוא לחוברת זו

חוברת זו תדריך אותך על אופן השימוש והתחזוקה של מכשירי השמיעה החדשים שלך. ודא שקראת את העלון בעיון, כולל את החלק של האזהרות. הדבר יעזור לך להפיק את המיטב ממכשירי השמיעה שלך.

אזהרות



יש לקרוא טקסט המסומן בסמל אזהרה לפני השימוש במכשיר.

הגורם המטפל בשמיעתכם התאים את מכשירי השמיעה לצרכים האישיים שלכם. אם קיימות שאלות נוספות, אנא פנו לגורם זה.

מומחה לטיפול בשמיעה* (אודיולוג, רופא אף אוזן גרון) הוא אדם בעל השכלה מתאימה ובעל יכולת מקצועית מוכחת בהערכת השמיעה ובהתאמת מכשירי שמיעה ו/טיפול שיקומי אחר לאנשים הסובלים מאובדן שמיעה. הכשרתו של המומחה לטיפול בשמיעה כפופה לתקנות הלאומיות או האזוריות.

תיאור התפקיד משתנה ממדינה למדינה.

תוכן עניינים

אודות

6	סקירה כללית של הדגם
8	שימוש ייעודי
10	שימוש ייעודי ב-DemoFlex
12	מכשיר השמיעה, הרמקול והאוזניים

מתחילים

16	זיהוי צד מכשיר השמיעה - ימין ושמאל
18	הפעלה/כיבוי של מכשירי השמיעה
19	ביצועי הסוללה
20	התראה על סוללה חלשה
22	החלפת סוללה (גודל 312)

שימוש יומי

24	הרכבת מכשיר השמיעה
25	ניקוי
26	ניקוי מכשיר השמיעה
28	החלפת אוזניים סטנדרטיות

תוכן עניינים

30	פילטר (מסנן) ProWax miniFit
31	החלפת פילטר מסוג ProWax miniFit
32	ניקוי אוזנייה מותאמת אישית
33	החלפת פילטר מסוג ProWax
34	שינוי עוצמת קול
35	החלפת תוכנית
36	השתקה/ביטול ההשתקה של מכשירי השמיעה

אפשרויות

38	הפעלה וכיבוי של ה-Bluetooth
40	קישור מכשירי השמיעה להתקנים דיגיטליים
42	תאימות וקישור להתקנים דיגיטליים
43	מענה לשיחות טלפון
44	שידור Auracast
45	אביזרים אלחוטיים ואפשרויות נוספות

טינטון

47	Tinnitus SoundSupport™ (אופציונלי)
48	הנחיות למשתמשים ב- Tinnitus SoundSupport™
48	מגבלות זמן השימוש ב- Tinnitus SoundSupport™
49	שליטה על עוצמה ותוכניות ב- Tinnitus SoundSupport™
51	אזהרות בנוגע לשימוש ב- Tinnitus SoundSupport™

אזהרות

52	אזהרות כלליות
----	---------------

מידע נוסף

57	חיפוש מידע על המוצר
58	עמידות במים ואבק (IP68)
59	תנאי שימוש
60	מידע טכני
68	אחריות בינלאומית
69	תנאי האחריות
70	ההגדרות האישיות של מכשיר השמיעה שלך
73	התראות ויזואליות (נורת LED) והתראות קוליות
78	פתרון בעיות

סקירה כללית של הדגם

חוברת זו תקפה עבור דגמי מכשירי השמיעה הבאים:

MNR T

FW 1.4

GTIN: (01) 05714464175680

Sonic A1.100 MNR T

GTIN: (01) 05714464175673

Sonic A1.80 MNR T

GTIN: (01) 05714464175666

Sonic A1.60 MNR T

GTIN: (01) 05714464175659

Sonic A1.40 MNR T

GTIN: (01) 05714464175697

Sonic A1.DemoFlex MNR T

קופסת האריזה מכילה את החלקים הבאים:

- מכשירי שמיעה
- MultiTool - כלי רב תכליתי
- מטלית רכה

הרמקולים הבאים זמינים עבור הדגמים לעיל:

- Speaker 60
- Speaker 85
- Instrument Power - 100 Speaker
- Instrument Power -100 speaker ,mould flex Power
- Power instrument -105 speaker ,mould flex Power
- MicroShell 60
- MicroShell 85

שימוש ייעודי

שימוש ייעודי	מכשיר השמיעה מיועד להגביר את הצליל ולהעבירו לאוזן.
התוויות לשימוש	ליקוי שמיעה דו-צדדי או חד-צדדי מסוג תחושת-עצבי, קונדוקטיבי או מעורב, החל מדרגה קלה (16 dB HL^*) ועד דרגה חמורה (96 dB HL^*), עם תצורת תדר אישית.
משתמשים ייעודיים	אדם בעל ליקוי שמיעה או המטפל האחראי עליו. מומחה בתחום השמיעה אחראי להתאמת מכשיר השמיעה.
אוכלוסיית משתמשים ייעודית	מבוגרים וילדים מעל גיל 36 חודשים.
סביבת השימוש	בבית ומחוץ לבית.
התוויות נגד	לא מתאים לפעוטות מתחת לגיל 36 חודשים. המשתמשים בשתל פעיל חייבים במיוחד לשים לב לאזהרות בעת השימוש במכשיר השמיעה. למידע נוסף יש לעיין בסעיף אזהרות.
יתרונות קליניים	מכשיר השמיעה נועד לשפר את הבנת הדיבור ולהקל על התקשורת עם הסביבה, למטרת שיפור איכות החיים של המשתמשים.

*כפי שצוין על ידי האגודה האמריקאית לדיבור, שפה ושמיעה, asha.org, תוך שימוש בממוצע צליל טהור של 0.5, 1 ו-2 קה"ץ.

הערה חשובה

הגברת מכשיר השמיעה מותאמת באופן אישי ומדויק ליכולות השמיעה שלך במהלך התאמתו, אשר מתבצע על ידי מומחה השמיעה.

שימוש מיועד DemoFlex

שימוש ייעודי	מכשיר השמיעה נועד להגביר את הצליל ולהעבירו לאוזן.
התוויות לשימוש	ליקוי שמיעה דו-צדדי או חד-צדדי מסוג תחושתי-עצבי, קונדוקטיבי או מעורב, החל מחומרה מזערית קלה (*16dB HL) ועד לדרגה עמוקה (96dB HL), בעקומות שמיעה משתנות.
משתמש מיועד	אדם בעל ליקוי שמיעה או המטפל האחראי עליו. מומחה בתחום השמיעה אחראי להתאמת מכשיר השמיעה. מכשירי ה-Demo מיועדים לשימוש מטופלים רבים.
קבוצת משתמשים מיועדת	מבוגרים וילדים מעל גיל 36 חודשים
מספר שימושים חוזרים מותרים	עד 50 מחזורי התאמה עבור כל מכשיר שמיעה, על מנת להבטיח את ביצועים מיטביים ובטיחות ברמה הנדרשת.
סביבת השימוש	בבית ומחוץ לבית.
התוויות נגד	לא מתאים לפעוטות מתחת לגיל 36 חודשים. המשתמשים בשתל פעיל חייבים במיוחד לשים לב לאזהרות בעת השימוש במכשיר השמיעה. למידע נוסף יש לעיין בסעיף אזהרות.

יתרונות קליניים

מכשיר השמיעה נועד לשפר את הבנת הדיבור ולהקל על התקשורת עם הסביבה, למטרת שיפור איכות החיים של המשתמשים.

* כפי שצוין על ידי האגודה האמריקאית לדיבור, שפה ושמיעה, asha.org, תוך שימוש בממוצע צליל טהור של 0.5, 1 ו-2 קה"ץ.

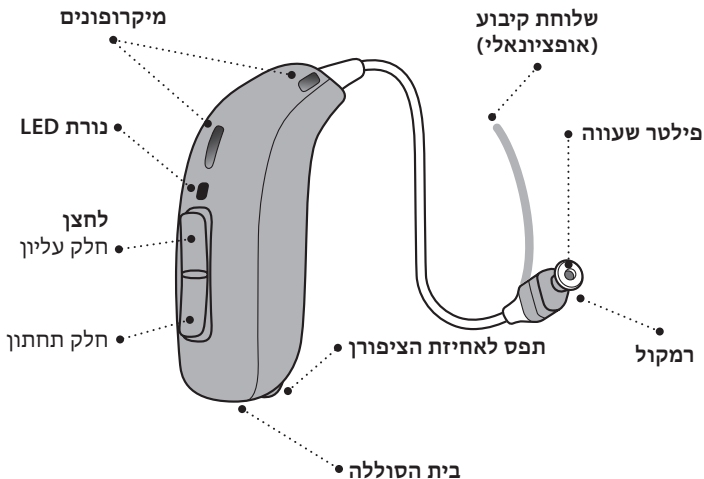
זמינות מוגבלת בשוק

הפתרון עם מכשירי שמיעה להדגמה זמין רק בשווקים נבחרים. למידע נוסף, פנה למומחה שלך לטיפול בשמיעה.

הערה חשובה

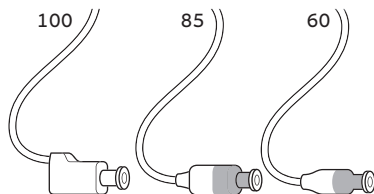
הגברת מכשיר השמיעה מותאמת באופן אישי ומדויק ליכולות השמיעה שלך במהלך התאמתו, אשר מתבצע על ידי מומחה השמיעה.

מכשיר השמיעה, הרמקול והאוזנייה

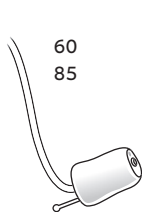


במכשיר השמיעה נעשה שימוש באחד מסוגי הרמקולים הבאים:

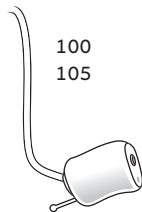
רמקולים סטנדרטיים



רמקולים מותאמים אישית




MicroShell




תבנית Power flex

להלן סוגי הכיפות והאוזניות התואמים לרמקולים:


אוזניות מותאמות אישית

LiteTip** 

**Micro mould 

אזניות סטנדרטיות

OpenBass כיפת 

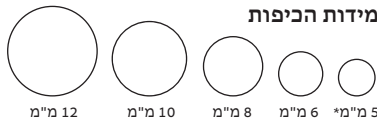
כיפת Bass, פתח כפול 

כיפת Power 

Grip Tip 

זמין בגודל קטן וגדול, ימין ושמאל, עם או ללא פתח.

מידות הכיפות



** ייתכן שמיוצרות מחומרים שונים

להנחיות עבור החלפת הכיפה, עיין בחלק "החלפת כיפות סטנדרטיות".

רק בכיפת OpenBass עבור speaker 60

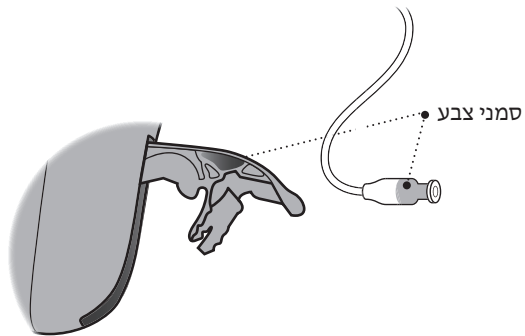
זיהוי צד מכשיר השמיעה - ימין ושמאל

חשוב להבחין בין מכשיר השמיעה הימני לבין מכשיר השמיעה השמאלי, מאחר שכל אחד מהם עשוי להיות מכוון באופן שונה.

סמני צבע משמשים לזיהוי בין מכשירי השמיעה: סמן בצבע אדום מציין את מכשיר השמיעה הימני. סמן בצבע כחול מציין את מכשיר השמיעה השמאלי.

ניתן למצוא את סמני הצבע על מכשיר השמיעה עצמו וכן על רמקולים בעוצמות 60 ו-85, כפי שמוצג באיור. בנוסף, סמני הצבע מופיעים גם על רמקולים בעוצמה 100 ועל אוזניות מותאמות אישית.

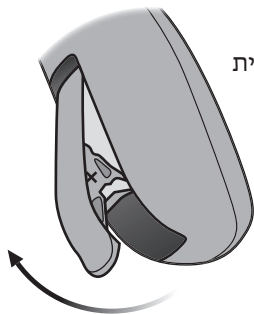
ברמקולים בעוצמה 105, סמן הצבע ממוקם באוזנייה.



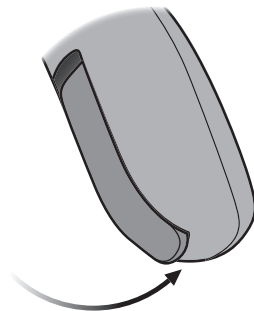
הפעלה/כיבוי של מכשירי השמיעה

בית הסוללה משמש להפעלה ולכיבוי של מכשירי השמיעה. בהתאם להגדרות מכשיר השמיעה, ייתכן שתשמע גם צליל הפעלה בעת ההדלקה.

חיווי LED להפעלת מכשיר השמיעה
הבהוב ירוק מתמשך מציין כי מכשיר השמיעה מופעל.



כיבוי
פתח את בית
הסוללה



הפעלה
סגור את בית
הסוללה כאשר
הסוללה בתוכו.

ביצועי הסוללה

ביצועי הסוללה עשויים להשתנות בהתאם לדפוסי השימוש האישיים ולהגדרות מכשיר השמיעה. הזרמת שמע ממקורות חיצוניים, כגון טלוויזיה, טלפון נייד או התקנים אחרים, עשויה להשפיע על משך חיי הסוללה.

לצורך חיסכון בחיי הסוללה, יש לוודא שמכשירי השמיעה כבויים כאשר אינם בשימוש. לביצוע איפוס מהיר של מכשירי השמיעה, פתח וסגור את בית הסוללה.

תרבוחה קשמהב תוילוקו תוילאוזיוו תוארתה פיעסב קייע, יוויחה ילילצ יבגל פסונ עדימל

התראה על סוללה חלשה

מכשירי השמיעה מתריאים על סוללה חלשה באמצעות השמעת שלושה צלילים מתחלפים או באמצעות הודעה קולית (אופציונלי) בשפות נבחרות. הגדרת ההתראה ניתנת להתאמה על ידי קלינאי התקשורת בהתאם להעדפות המשתמש.


התראה על סוללה חלשה חוזרת על עצמה עד שהסוללה נגמרת. כאשר מתקבלת הודעה על סוללה חלשה, עומדות לרשותך כ־ 15 דקות לפני שסוללת מכשיר השמיעה מתרוקנת. בשלב זה, ייתכן שתוספק פעילות של חלק מפונקציות הקישוריות.

זמן קצר לפני שהסוללה מתרוקנת, נשמעים ארבעה צלילים יורדים.


המלצה לשימוש בסוללה

לשמירה על פעולה רציפה של מכשיר השמיעה, מומלץ להחזיק סוללות חלופיות בהישג יד או להחליף את הסוללה לפני היציאה מהבית.

סוללה התרוקנה

ארבעה צלילים יורדים 

סוללה חלשה

שלושה צלילים מתחלפים 

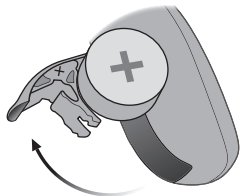
התראות מדוברות 

התראה ויזואלית על סוללה חלשה
הבהובים רציפים של אור כתום מעידים על סוללה חלשה.

למידע נוסף לגבי צלילי החיווי, עיין בסעיף התראות וויזואליות וקוליות בהמשך החוברת.

החלפת סוללה (גודל 312)

1. הוצאת סוללה ישנה



פתח לחלוטין את בית הסוללה והוצא את הסוללה

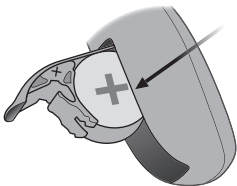
2. הסרת המדבקה



הסר את המדבקה מצד + של הסוללה החדשה.

טיפ לשימוש בסוללה:
יש להמתין 2 דקות לאוורור הסוללה אחרי הסרת המדבקה, להבטחת תפקוד אופטימלי של הסוללה.

3. הכנסת סוללה חדשה



הכנס את הסוללה החדשה לתוך בית הסוללה כשסמן + כלפי מעלה, לא מהצד.

וודא שסמן + של הסוללה ובית הסוללה מיושרים.

עצה:

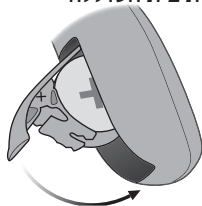


כלי רב תכליתי

ניתן להשתמש בכלי הרב תכליתי להחלפת הסוללה. השתמש בקצה המגנטי כדי להוציא ולהכניס סוללות.

במכון השמיעה תקבל את הכלי הרב תכליתי.

4. סגירת בית הסוללה



סגור את בית הסוללה. מכשיר השמיעה ישמיע מנגינה קצרה (ג'ינגל) דרך האוזנייה.

החזק את המכשיר קרוב לאוזןך על מנת לשמוע את הצליל.

הרכבת מכשיר השמיעה

שלב 1

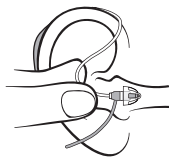


מקם את מכשיר השמיעה מאחורי האוזן.

השימוש ברמקול הינו רק כאשר מחוברת אליו אוזניה/כיפה.

השתמש רק בחלפים ייעודיים למכשיר השמיעה שלך.

שלב 2



החזק את עיקול כבל הרמקול בין האגודל לאצבע המורה.

הכיפה צריכה להיות ממוקמת לכיוון פתח תעלת האוזן

שלב 3



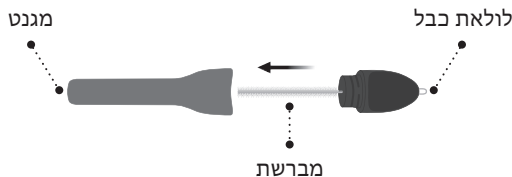
שלוחת קיבוע (אופציונאלי)

דחף בעדינות את האוזניה לתוך תעלת האוזן עד שכבל הרמקול ממוקם קרוב לראש שלך.

אם קיימת שלוחת קיבוע על הרמקול, הנח אותה בהתאם למתאר הטבעי של אפרכסת האוזן.

ניקוי

הכלי הרב תכליתי מכיל מברשת ולולאת כבל לניקוי שעווה. אם אתה זקוק לכלי רב תכליתי חדש, פנה למכון השמיעה.



הערה חשובה

הכלי הרב תכליתי מכיל מגנט מובנה. יש לשמור את הכלי הרב תכליתי במרחק של 30 ס"מ לפחות מכרטיסי אשראי והתקנים אחרים הרגישים לשדות מגנטיים.

ניקוי מכשיר השמיעה

בעת ניקוי מכשיר השמיעה, יש להחזיק אותו מעל משטח רך, כדי למנוע נזק במקרה של נפילה.

ניקוי פתחי המיקרופון

יש להשתמש במברשת של הכלי הרב־תכליתי ולהבריז בעדינות שאריות לכלוך מהפתחים ומהמשטחים שסביבם.

יש להקפיד שלא להחדיר או לנעוץ בכוח חלקים מהכלי הרב־תכליתי לתוך פתחי המיקרופון, שכן פעולה זו עלולה לגרום נזק למכשיר השמיעה.



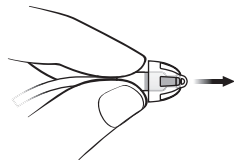
הערה חשובה

יש להשתמש במטלית רכה ויבשה לניקוי מכשיר השמיעה. אין לשטוף את מכשירי השמיעה או לטבול אותם במים או בנוזלים אחרים.

החלפת אוזניות סטנדרטיות

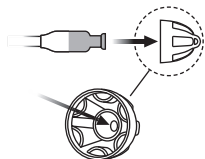
אין לנקות את כיפות סטנדרטיות או Grip tips. אם הן מתמלאות בשעווה, יש להחליפן בחדשות. יש להחליפן לפחות פעם בחודש.

שלב 1



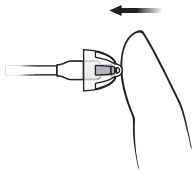
החזק את הרמקול ומשוך את הכיפה.

שלב 2



החדר את הרמקול בדיוק למרכז הכיפה, לצורך חיבור מאובטח.

שלב 3



דחוף בחוזקה כדי לוודא שהכיפה מהודקת היטב

הערה חשובה

אם הכיפה אינה מחוברת לרמקול כשמוציאים אותו מהאוזן, ייתכן שנותרה בתעלת האוזן. התייעץ עם הגורם המטפל בשמיעתך לצורך קבלת הנחיות המשך.

החלפת פילטר ProWax miniFit

בקצה הרמקול, במקום שבו מחוברת הכיפה, נמצא פילטר שעווה לבן. פילטר זה מגן על הרמקול מפני חדירת שעוות אוזן ולכלוך.



החלף את פילטר השעווה כאשר הוא סתום או כאשר איכות השמע אינה תקינה. לחלופין, ניתן לפנות למכון השמיעה לקבלת סיוע. לפני החלפת פילטר השעווה, יש להסיר את הכיפה מהרמקול.

להנחיות בנוגע להסרת הכיפה יש לעיין בסעיף החלפת אוזנייה סטנדרטית.

הערה חשובה

השתמש תמיד באותו סוג של פילטר שעווה שסופק במקור עם מכשירי השמיעה. אם יש לך ספק לגבי השימוש או ההחלפה של פילטר השעווה, פנה לקלינאי התקשורת שלך.

החלפת פילטר ProWax miniFit

1. כלי החלפת הפילטר



הוצא את כלי החלפת הפילטר מהתושבת. לכלי זה שני פינים, האחד ריק לצורך הסרת הפילטר הישן והשני עם פילטר השעווה החדש.

2. הסרת פילטר קיים



החדר את הפין הריק לתוך פילטר השעווה באוזנייה ושלוף אותו החוצה.

3. הכנסת פילטר חדש



החדר את פילטר השעווה החדש על ידי שימוש בפין השני. הוצא את הכלי והשלך אותו.

הערה

אם אתה משתמש באוזניה מותאמת אישית, המסנן יוחלף ע"י קלינאי התקשורת במכון השמיעה.

ניקוי אוזנייה מותאמת אישית

נקה את האוזנייה באופן קבוע.

האוזנייה כוללת מסנן שעווה לבן*, שנועד למנוע משעווה ומלכלוך לגרום נזק לרמקול. החלף את פילטר השעווה כאשר הוא סתום, או אם מכשיר השמיעה אינו נשמע רגיל.

לחלופין, ניתן לפנות למכון השמיעה.



סוג הפילטר יכול להשתנות בהתאם לאוזנייה. למידע נוסף פנה לקלינאי התקשורת.

הערה
במקרה שקיימת אוזנייה בהתאמה אישית, החלפת הפילטר תבוצע רק במכון השמיעה/ע"י קלינאי התקשורת.

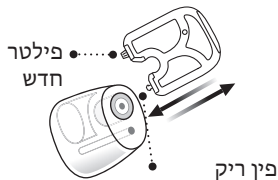
החלפת פילטר ProWax

1. כלי החלפת הפילטר



הוצא את כלי החלפת הפילטר מהתושבת. לכלי זה שני פינים, האחד ריק לצורך הסרת הפילטר הישן והשני עם פילטר השעווה החדש.

2. הסרת פילטר קיים



החדר את הפין הריק לתוך פילטר השעווה באוזנייה ושלוף אותו החוצה.

3. הכנסת פילטר חדש



החדר את פילטר השעווה החדש על ידי שימוש בפין השני. הוצא את הכלי והשלך אותו.

שינוי עוצמת הקול

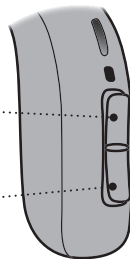
באמצעות הלחצן ניתן לכוון את עוצמת הקול. בעת הגברה או הנמכה של עוצמת הקול תישמע התראה קולית.

למידע על מספר הלחיצות הנדרש על הלחצן, יש לעיין בטבלת סקירת הגדרות כלליות עבור מכשיר השמיעה, המופיעה בסעיף הגדרות אישיות של מכשיר השמיעה בסוף חוברת זו.



לחץ על הקצה העליון של הלחצן כדי להגביר את העוצמה

לחץ על הקצה התחתון של הלחצן כדי להחליש את העוצמה



החלפת תוכניות

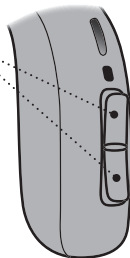
ניתן להגדיר במכשיר השמיעה עד ארבע תוכניות שונות. התוכניות מוגדרות על-ידי קלינאי התקשורת בהתאם לצרכיך האישיים. בעת שינוי תוכנית, יישמעו בין צליל אחד לארבעה צלילים, או תישמע הודעה קולית (אופציונלית), בהתאם לתוכנית שנבחרה.

למידע נוסף על חיוויים במכשיר, עיין בסעיף "התראות ויזואליות וקוליות" בהמשך החוברת.

לחץ על הלחצן למשך כ-2 שניות כדי לעבור בין תוכניות:

לחץ על הקצה העליון של הלחצן כדי לעבור תוכנית אחת קדימה, לדוגמה מתוכנית 1 ל-2.

לחץ על הקצה התחתון של הלחצן כדי לעבור תוכנית אחת אחורה, לדוגמה מתוכנית 4 ל-3.



השתקה/ביטול השתקה של מכשירי השמיעה

השתמש בפעולת השתקה אם אתה מעוניין להשתיק את מכשיר השמיעה. פעולת ההשתקה משתיקה רק את המיקרופונים במכשיר השמיעה.

ניתן להשתיק את מכשירי השמיעה באמצעות אחת מהאפליקציות או ההתקנים הבאים*:

- RemoteLink 2
- SoundClip-A
- RC-A

כיצד לבטל את השתקת מכשירי השמיעה

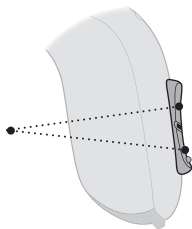
ניתן לבטל את השתקת מכשירי השמיעה באמצעות אחת מהאפליקציות או באמצעות אביזרים דיגיטליים תואמים.

לחלופין, ניתן להשתמש בלחצן על מכשיר השמיעה:

*למידע נוסף, עיין בסעיף אביזרים אלחוטיים ואפשרויות נוספות

להשתקה
לחץ לחיצה ארוכה (4 שניות) על אחד מקצוות הלחצן כדי להשתיק את מכשיר השמיעה.

להפעלה מחדש
כדי להפעיל מחדש את מכשיר השמיעה, לחץ לחיצה קצרה על הלחצן.



הערה חשובה

אין להשתמש בפעולת ההשתקה כלחצן כיבוי, מכיוון שמכשיר השמיעה מבצע שימוש בסוללה במצב זה.

הפעלה וכיבוי של ה-Bluetooth

ניתן להפעיל או לכבות קישוריות Bluetooth® במכשירי השמיעה שלכם. כאשר הקישוריות האלחוטית כבויה (מצב טיסה), מכשירי השמיעה ממשיכים לפעול ולתפקד. שים לב שלחיצה על הלחצן באחד ממכשירי שמיעה מכבה את ה- Bluetooth® בשני מכשירי השמיעה.

למידע בנוגע לצלילי ההתראה ראה סעיף **התראות ויזואליות וקוליות**.

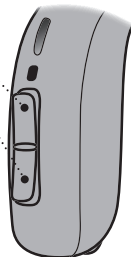
במכשירי השמיעה נעשה שימוש בטכנולוגיית תקשורת אלחוטית. ניתן להשתמש בהם במהלך טיסה, שכן מכשירי שמיעה פטורים מהכללים החלים על שימוש במכשירים אלקטרוניים ניידים במטוס.

● לצורך הפעלת/ כיבוי ה - Bluetooth

לחץ והחזק את החלק התחתון של הלחצן במשך כ-7 שניות.

לאישור הפעולה, נורית ה LED תהבהב וישמע ג'ינגל קצר .

פתיחה וסגירה של בית הסוללה, תפעיל/ תכבה את ה-Bluetooth.



קישור מכשירי השמיעה למכשירים דיגיטליים

Pro Vision - ו- Mac ,iPad ,iPhone

מכשירי השמיעה שלך תואמים לשימוש עם מערכות iOS, ומאפשרים הזרמה תקשורת ישירה באמצעות Pro Vision או Mac ,iPad ,iPhone.

מכשירי Android™

מכשירי השמיעה שלך תומכים בהזרמת שמע למכשירי שמיעה באמצעות ASHA וכן באמצעות Bluetooth® LE Audio, לתקשורת ישירה עם מכשירי Android נבחרים*. בנוסף, מכשירי השמיעה תומכים בטכנולוגיית Auracast™. טכנולוגיה זו מאפשרת התחברות לשידורי Auracast ושיתוף שמע עם מכשירים נתמכים*. למידע נוסף, עיין בסעיף שידור Auracast.

RemoteLink 2 מאפשר שליטה בפונקציות השונות במכשירי השמיעה ישירות מהטלפון הנייד.*

לקבלת עזרה בשימוש במכשירי השמיעה עם כל אחד מהמוצרים הללו, פנה לגורם המטפל בשמיעתך.

* לקבלת רשימת מכשירים חכמים תואמים, פנה לקלינאי התקשורת שלך. www.sbohearing.com/compatibility.

חיבור אלחוטי של מכשירי השמיעה להתקנים דיגיטליים שונים

לקבלת הוראות כיצד לחבר את מכשירי השמיעה למכשיר החכם שלך, פנה לקלינאי התקשורת שלך.

לקבלת רשימת מכשירים חכמים תואמים, פנה לקלינאי התקשורת שלך.

www.sbohearing.com/compatibility

ניהול שיחות

באפשרותך לענות, לדחות או לסיים שיחות טלפון באמצעות הלחצן במכשירי השמיעה שלך. עבור פונקציונליות זו, יש לחבר את מכשירי השמיעה שלך למכשיר נייד תואם.*

לקבלת שיחה

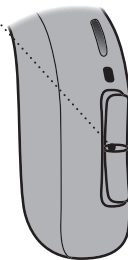
לחץ לחיצה קצרה על אחד מקצוות הלחצן כדי לקבל שיחת טלפון. צליל קצר יאשר את פעולתך.

לדחיית שיחה

לחץ לחיצה ארוכה על אחד מקצוות הלחצן כדי לדחות שיחת טלפון. צלילים קצרים ויורדים יאשרו את פעולתך.

לסיום שיחה

לחץ לחיצה ארוכה על אחד מקצוות הלחצן כדי לסיים שיחת טלפון. צלילים קצרים ויורדים יאשרו את פעולתך.

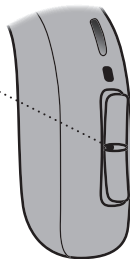


* לקבלת רשימת מכשירים חכמים תואמים, פנה לקלינאי התקשורת שלך. www.sbohearing.com/compatibility

שידור Auracast

ניתן לסיים שידור Auracast באמצעות הלחצנים במכשירי השמיעה. לצורך ההתחברות לשידור Auracast לקבלת הוראות חיבור ומידע בדבר זמינות השירות, עיין במדריך למשתמש של הטלוויזיה או של המכשיר הנייד שלך.

לסיים שידור Auracast
לחץ על אחד מקצות הלחצן במכשיר השמיעה
למשך כ-2 שניות.



כדי להשתמש באפשרות Auracast, מכשירי השמיעה שלך חייבים להיות מקושרים באמצעות Bluetooth למכשיר תואם.*

* לקבלת רשימת מכשירים חכמים תואמים, פנה לקלינאי התקשורת שלך. www.sbohearing.com/compatibility

אביזרים אלוטטיים ואפשרויות שונות

קיימים מספר אביזרי עזר המשמשים כתוספת למכשירי השמיעה. אביזרים אלו מסייעים לשמוע ולתקשר בצורה טובה יותר במצבים יומיומיים.

TV-A

מכשיר המזרים שמע מהטלוויזיה או ממכשיר אודיו אלקטרוני למכשירי השמיעה שלך.

SoundClip-A

מכשיר שניתן להשתמש בו כמיקרופון מרוחק או כדיבורית כאשר הוא מקושר לטלפון הנייד.

RC-A

מכשיר שמאפשר לך לשנות תוכנית, להתאים את עוצמת הקול או להשתיק את מכשירי השמיעה שלך.



Telecoil

תוכנית Telecoil מיועדת לשיפור איכות השמיעה בעת שימוש בטלפון התומך בלולאת השראה, וכן בעת שהייה במבנים המצוידים במערכות לולאה מובנית, כגון תיאטראות, בתי תפילה ואולמות הרצאות. סמל זה מציין כי במקום מותקנת מערכת לולאת השראה.

EduMic

אביזר עזר שניתן להשתמש בו כמיקרופון מרוחק בכיתות לימוד, בסביבות עבודה, במקומות ציבוריים ובמסגרות אחרות.

RemoteLink 2

אפליקציה המאפשרת גישה אלחוטית למכשירי השמיעה באמצעות מכשיר נייד, לצורך שליטה בפונקציות השונות וכן לצורך עדכון מכשירי השמיעה מרחוק. האפליקציה זמינה עבור iPhone, iPad (כולל Pro Vision) ומכשירי Android. יש להוריד את האפליקציה אך ורק מהחנויות הרשמיות: App Store ו-Google Play Store.

Tinnitus SoundSupport™ (אופציונלי)

שימוש ייעודי עבור Tinnitus SoundSupport™

Tinnitus SoundSupport™ הינו מחולל קול שנועד לייצר צלילים המספקים הקלה זמנית למטופלים הסובלים מטינטון, כחלק מתוכנית תמיכה בטינטון.

אוכלוסיית היעד הינה אוכלוסיית המבוגרים מעל גיל 18 .

Tinnitus SoundSupport™ מיועד לאנשי מקצוע מורשים לטיפול בשמיעה (קלינאי תקשורת, אודיולוגים או רופאי אף אוזן גרון) המבצעים הערכה וטיפול בטינטון ובירידת שמיעה. התאמת תכנית Tinnitus SoundSupport חייבת להתבצע על ידי קלינאי תקשורת שהשתלם בתוכנית זו במסגרת תוכנית טיפולית כוללת להקלה על טינטון.

הנחיות למשתמשים ב- Tinnitus SoundSupport™

קלינאי התקשורת יתאים תוכנית מעקב מתאימה עבורך, חשוב לעקוב אחר הוראותיו והנחיותיו בהקשר לתוכנית זאת.

הגבלת זמן שימוש ב- Tinnitus SoundSupport™

שימוש יומי

רמות העוצמה של Tinnitus SoundSupport™ עלולות להוביל לנזק קבוע בשמיעה בשימוש לאורך זמן. קלינאי התקשורת ימליץ לך על פרק הזמן המרבי לשימוש יומי ב-Tinnitus SoundSupport™. אין להשתמש ב-Tinnitus SoundSupport™ ברמות עוצמה עוצמה גבוהות מידי או לא נוחות.

עדין בסוף חוברת זאת, בטבלת הגבלות השימוש ב-Tinnitus SoundSupport™ בסעיף הגדרות האישיות של מכשיר השמיעה שלך, כדי ללמוד כמה שעות יומיות תוכל להשתמש בבטחה בצלילי המיסוך בתוכנית Tinnitus SoundSupport™ במכשיר השמיעה שלך

שליטה על עוצמה ותוכניות ב- Tinnitus SoundSupport™

Tinnitus SoundSupport מוגדר ע"י הגורם המטפל בשמיעתך, כך שיתאים לליקוי השמיעה ולהעדפותיך האישיות.

תוכניות Tinnitus SoundSupport ניתן להפעיל את מחולל הקול בעד ארבע תוכניות שונות.

השתקה

אם אתה נמצא בתוכנית שעבורה מופעל Tinnitus SoundSupport, פעולת ההשתקה משתיקה רק את צלילי הסביבה, ולא את הצליל מ-Tinnitus SoundSupport. למידע על השתקת מכשירי השמיעה, עיין בסעיף **השתקת מכשירי השמיעה**.

עוצמת הקול ב-Tinnitus SoundSupport

קלינאי התקשורת יכול להגדיר את עוצמות הקול ב-Tinnitus SoundSupport.

למידע נוסף בנוגע לשליטה בעוצמת הקול עם Tinnitus SoundSupport, ראה את טבלה סקירת הגדרות Tinnitus SoundSupport למכשיר השמיעה שלך בסעיף הגדרות האישיות למכשיר השמיעה שלך בסוף חוברת זאת.

אזהרות בקשר לטינטון

אם הופעלה במכשיר השמיעה שלך תוכנית SoundSupport Tinnitus, שים לב לאזהרות הבאות.

קיים חשש פוטנציאלי הקשור לשימוש בכל צליל הנוצר על ידי מכשיר לניהול טינטון. פוטנציאל להחמרה אפשרית של הטינטון ו/או שינוי אפשרי בספי השמיעה. קיים חשש פוטנציאלי הקשור לשימוש בכל צליל הנוצר על ידי מכשיר לניהול טינטון. פוטנציאל להחמרה אפשרית של הטינטון ו/או שינוי אפשרי בספי השמיעה.

אם אתה חווה או מבחין בשינוי בשמיעה או בטינטון, או בכל סחרחורת, בחילה, כאב ראש, דפיקות לב, או בגירוי בעור בנקודת המגע עם המכשיר, יש להפסיק מייד את השימוש במכשיר ולהתייעץ עם רופא, אודיולוג או מומחה אחר לטיפול בשמיעה.

בדומה לכל מכשיר אחר, שימוש לא ראוי במחולל הקול עלול לגרום להשפעות מזיקות. יש לשים לב ולמנוע שימוש לא מורשה ולשמור על המכשיר הרחק מהישג ידם של ילדים וחיות מחמד.

זמן שימוש מרבי

פעל תמיד בהתאם לזמן השימוש המרבי ליום ב-SoundSupport Tinnitus, על פי המלצת הגורם המטפל בשמיעתך. שימוש ממושך עלול לגרום להחמרת הטינטון או אובדן השמיעה

אזהרות כלליות

כדי ליהנות מכל יתרונות מכשיר השמיעה, יש להשתמש בו לעיתים קרובות.

שימוש במכשירי שמיעה

השתמש במכשירי השמיעה על פי הנחיות קלינאי התקשורת שלך. שימוש לא ראוי עלול להוביל לאובדן שמיעה פתאומי וקבוע. לעולם אל תאפשר לאחרים להרכיב את מכשיר השמיעה שלך. שימוש לא מורשה עלול לגרום לנזק קבוע לשמיעה.

מידע חשוב לאנשי מקצוע בתחום השמיעה

DemoFlex

עבור אל מרכז ההורדות (www.sbohearing.com/)
(download-center/) לקבלת הוראות כיצד לטפל
במכשיר השמיעה בין שימושים חוזרים.

למען הביטחון האישי שלך וכדי להבטיח שימוש נכון, עליך להכיר את האזהרות הכלליות הבאות במלואן לפני השימוש במכשיר השמיעה.

התייעץ עם קלינאי התקשורת שך אם אתה חווה התנהגות לא צפויה או נתקל בתקריות חמורות בשימוש במכשירי השמיעה. קלינאי התקשורת שלך יתמוך בך בטיפול בבעיות ואם רלוונטי, ידווח ליצרן ו/או לרשויות המדינה.

לתשומת ליבך, מכשירי שמיעה לא מחזירים את השמיעה התקינה ולא מונעים או משפרים ליקוי שמיעה הנובע מתהליכים טבעיים כמו הזדקנות או מחלה.

מכשירי שמיעה מהווים רק חלק משיקום השמיעה וייתכן שיהי צורך גם בתרגול שמיעתי והזדרכה בקריאת שפתיים.

סכנת חנק של בליעת חלקים קטנים

יש לשמור את כל החלקים הקטנים (לדוגמה, מכשירי שמיעה, אוזניות, סוללות וכו') הרחק מהישג ידם ומטווח ראייתם של ילדים ואחרים שעלולים לבלוע פריטים כאלה.

לעיתים, סוללות נחשבו בטעות לכדורים. לכן, עליך לבדוק היטב את התרופה שלך לפני בליעת כדורים כלשהם.

פנה מייד לטיפול רפואי דחוף אם מיישהו נחנק מחלקים קטנים או בלע סוללות.

סכנת הכנסת סוללות לאוזן או לאף

לעולם אין להכניס סוללות לאוזן או לאף. הדבר עלול לגרום נזק קבוע עקב כוויות. פנה מייד לרופא אם יש סוללה באוזן או באף.

שימוש בסוללות להחלפה.

השתמש רק בסוללות מומלצות על ידי קלינאי התקשורת שלך. סוללות באיכות ירודה עלולות לדלוף ולגרום נזק לגוף.

לעולם אין לנסות להטעין סוללות שאינן נטענות.

לעולם אין להצית סוללות במקום להשליך אותן. קיימת סכנה שהסוללות יתפוצצו. יש להקפיד על ההנחיות המקומיות לסילוק נכון ובטוח של סוללות.

שים לב לחוסר תפקוד פתאומי של מכשירי השמיעה

מכשירי השמיעה שלך עשויים להפסיק לפעול ללא הודעה מוקדמת. לדוגמה, אם התרוקנה הסוללה או אם הצינור חסומה. זכור זאת במיוחד במצבים שבהם ישנה תלות בהתראות הקוליות (למשל בעת נהיגה).

אזהרות כלליות

יש לשמור אביזרים עם מגנטים מובנים (לדוגמה, מכשיר רב תכליתי) במרחק של לפחות 30 ס"מ מכל שטל רפואי. פעל לפי ההנחיות של יצרן השטל הרפואי שלך בנוגע לשימוש בהם עם מגנטים.

שימוש עם שתלי שבלול

אם אתה משתמש בשטל שבלול (CI) באוזן אחת ובמכשיר שמיעה באוזן השנייה, הקפד תמיד לשמור את ה-CI במרחק של לפחות 1 ס"מ ממכשיר השמיעה שלך. השדה המגנטי מה-CI עלול לגרום נזק קבוע ליחידת הרמקול במכשיר השמיעה שלך. לעולם אין להניח את המכשירים קרובים זה לזה על שולחן (לדוגמה, בעת ניקוי או החלפת סוללות). אין לשאת את ה-CI ומכשיר השמיעה יחד באותה קופסה.

שימוש עם שתלים רפואיים פעילים

מכשירי השמיעה שלך נבדקו ופותחו בקפידה לבריאות האדם בהתאם לתקנים בינלאומיים לחשיפה בבני אדם (יחס ספיגה סגולי - SAR), השראה אלקטרומגנטית ומתחים לתוך גוף האדם.

ערכי החשיפה נמוכים בהרבה ממגבלות הבטיחות המקובלות ברמה בינלאומית עבור SAR, השראה אלקטרומגנטית ומתחים לתוך גוף האדם המוגדרים בתקנים לבריאות האדם ותאימות עם שתלים רפואיים פעילים, כגון קוצבי לב ודפיברילטורים.

אם יש לך שטל מוחי פעיל, פנה ליצרן השטל לקבלת מידע על השימוש בו עם מכשיר שמיעה.

אוזנייה מנותקת בתעלת האוזן

וודא שהאוזנייה (כיפה) עדיין מחוברת לרמקול בעת הסרת מכשיר השמיעה מהאוזן. אם האוזנייה אינה מחוברת לרמקול, ייתכן שהאוזנייה נמצאת עדיין בתעלת האוזן. התייעץ עם קלינאי התקשורת שלך.

תופעות לוואי אפשריות

שימוש במכשירי שמיעה עלול לגרום לייצור מוגבר של שעוות אוזן. במקרים נדירים, חומרים לא אלרגניים במוצר עלולים לגרום גירוי לעור או תופעות לוואי אחרות. התייעץ עם הרופא אם אתה חווה תופעות לוואי כאלו.

הסר את מכשירי השמיעה לפני הליכים רפואיים מסוימים

הסר את מכשירי השמיעה שלך לפני הליכים רפואיים כגון בדיקות רנטגן, סריקות CT/MR/PET, אלקטרותרפיה, ניתוח וכו'. מכשירי השמיעה שלך עלולים להינזק אם הם נחשפים לשדות מגנטיים או אלקטרומגנטיים חזקים.

הרחק מחום קיצוני

לעולם אל תחשוף את מכשירי השמיעה לחום קיצוני. לדוגמה, אל תשאיר את מכשירי השמיעה במכונית חונה בשמש. לעולם אל תשתמש במכשיר חימום חיצוני לייבוש מכשירי השמיעה שלך. לדוגמה, אין לייבש את מכשירי השמיעה באמצעות מייבש שיער או בתנור כגון מיקרוגל.

הרחק מכימיקלים

הסר את מכשירי השמיעה שלך לפני שימוש במוצרים המכילים כימיקלים מסוימים שעלולים לפגוע בהם. לדוגמה, מוצרי קוסמטיקה, תרסיסי שיער, בושם, קרם לאחר גילוח, קרם הגנה ודוחה חרקים. יש לאפשר למוצרים להתייבש לפני הרכבת מכשירי השמיעה.

אזהרות כלליות

חיבור לציוד חיצוני


בטיחות מכשיר השמיעה, כשהוא מחובר לציוד חיצוני באמצעות כבל קלט ו/או באמצעות כבל USB ו/או ישירות, נקבעת על ידי מקור האות החיצוני. כשמכשיר השמיעה מחובר לציוד חיצוני המחובר לשקע חשמל, ציוד זה חייב לעמוד בתקן IEC 62368-1 או בתקני בטיחות שווי ערך.

שימוש באביזרים של צד שלישי

יש להשתמש רק באביזרים, כבלים או מתמרים (לדוגמה, מיקרופונים) המסופקים על ידי היצרן. אביזרים שאינם מקוריים עלולים להפחית את התאימות האלקטרומגנטית (EMC) של מכשירי השמיעה שלך.

אין לבצע שינוי במכשירי שמיעה

אין לבצע שינויים במכשירי השמיעה שלכם שלא אושרו במפורש על ידי היצרן. דבר זה יגרום לביטול האחריות.

 שימוש בשדות עם הפרעה אלקטרומגנטית מכשירי השמיעה שלך נבדקו בקפידה לאיתור הפרעות בהתאם לתקנים הבינלאומיים המחמירים ביותר, כולל EN/IEC 60601-1-2 ותיקוניו. הפרעה אלקטרומגנטית עשויה להתרחש בקרבת ציוד שיכול להשפיע על ביצועי מכשירי השמיעה שלך, כגון טלפונים ניידים, נתבי Wi-Fi או ציוד אחר המסומן בסמל המוצג. אם מכשירי השמיעה שלך מושפעים מהפרעה אלקטרומגנטית, התרחק מהמקור.

חיפוש מידע על המוצר

מידע אודות מכשירי השמיעה שלך, כולל המספר הסידורי, תווית CE ותאריך הייצור, נמצא על גבי ובתוך תא הסוללה של מכשירי השמיעה.

הערה חשובה

מכון השמיעה יכול לספק לך את המספר הסידורי המסומן על גבי מכשירי השמיעה.

עמידות במים ואבק (IP68)

מכשיר השמיעה שלך אטום לאבק ומוגן מפני חדירת מים - הוא מיועד לשימוש בכל מצבי היום-יום. לכן אין סיבה לחשוש מלחות/גשם.

אם מכשיר השמיעה בא במגע עם מים ומפסיק לעבוד, פעל לפי ההנחיות הבאות:

1. נגב בעדינות את המים ממכשיר השמיעה שלך.
2. פתח את בית הסוללה, הוצא את הסוללה ונגב בעדינות את המים שהצטברו בפנים.
3. השאר את בית הסוללה פתוח והנח למכשיר השמיעה להתייבש במשך 30 דקות.
4. הכנס סוללה חדשה

הערה חשובה

אין להרכיב את מכשיר השמיעה בזמן מקלחת או השתתפות בפעילויות במים. אין לטבול את מכשיר השמיעה במים או בנוזלים אחרים.

תנאי שימוש

<p>טמפרטורה: +1°C עד +40°C (34°F עד 104°F) לחות: 5-93% לחות יחסית, ללא עיבוי לחץ אטמוספרי: 700 hPa עד 1060 hPa</p>	<p>תנאי הפעלה</p>
<p>הטמפרטורה והלחות לא יחרגו מהמגבלות הבאות במהלך ההובלה והאחסון:</p> <p>הובלה: טמפרטורה: -25°C עד +60°C (-13°F עד 140°F) לחות: 5-93% לחות יחסית, ללא עיבוי לחץ אטמוספרי: 700 hPa עד 1060 hPa</p> <p>אחסון: טמפרטורה: -25°C עד +60°C (-13°F עד 140°F) לחות: 5-93% לחות יחסית, ללא עיבוי לחץ אטמוספרי: 700 hPa עד 1060 hPa</p>	<p>תנאי הובלה ואחסון</p>

מידע טכני

מכשיר השמיעה מכיל את שתי טכנולוגיות הרדיו הבאות:

מכשיר השמיעה מכיל משדר-מקלט רדיו המשתמש בטכנולוגיית השראה מגנטית לטווח קצר הפועלת בתדר 3.84 מה"ץ. עוצמת השדה המגנטי של המשדר חלשה מאוד ותמיד מתחת ל-15 dB μ A/m (בדרך כלל מתחת ל-4.6-dB μ A/ft במרחק של 10 מ' במרחק של 33 רגל).

מכשיר השמיעה מכיל גם משדר-מקלט רדיו המשתמש בטכנולוגיית Bluetooth Low Energy וטכנולוגיית רדיו קניינית לטווח קצר, שתיהן פועלות בתחום תדרים ISM ב-2.4 גה"ץ.

משדר הרדיו חלש ותמיד מתחת ל-9 מילי-ואט בהספק מוקרן.

יש להשתמש במכשירי השמיעה רק באזורים בהם מותר שידור אלחוטי.

מכשיר השמיעה עומד בתקנים בינלאומיים הנוגעים למשדרי רדיו, תאימות אלקטרומגנטית וחשיפה בבני אדם.

מכשיר השמיעה נועד לפעול בסביבות מגורים ובמקום ציבורי. הוא עבר את מבחני הפליטות והחסינות הרלוונטיים הבאים:

חסינות לקרינת RF ברמת שדה של 10 וולט/מטר
בין 80 מה"ץ ל-2.7 גה"ץ כפי שמצוין בטבלה 4 של
IEC 60601-1-2 ו-3 וולט/מטר בין 2.7 ל-6.0 גה"ץ
כפי שמצוין ב-CISPR 32.

חסינות לקרינת RF ברמת שדה של עד 28 וולט/
מטר עבור רצועות תקשורת אלחוטית RF נבחרים
בין 380 מה"ץ ל-5.8 גה"ץ כפי שמצוין בטבלה 9
של IEC 60601-1-2.

חסינות לקרינת RF ברמת שדה של עד 65 אמפר/
מטר עבור שדות מגנטיים סמוכים נבחרים
בתדרים של 30 קה"ץ, 134.2 קה"ץ ו-13.56 מה"ץ
כפי שמצוין בטבלה 11 של IEC 60601-1-2 AM1.

דרישות פליטות קרינה עבור מכשיר CISPR 11
Group 1 Class B כפי שמצוין בטבלה 2 של IEC
60601-1-2.

פליטת קרינה עבור התקני תקשורת הפועלים
בתחום ISM 2.4 GHz כפי שמצוין ב-47 CFR חלק
15, תת-חלק C, RSS-247 ו-328 EN 300 (רק
עבור מוצרים עם Bluetooth).

פליטה קרינה עבור תקשורת השראה מגנטית
בשדה קרוב הפועלת בתדר 3.84 מה"ץ כפי
שמצוין ב-47 CFR חלק 15, תת-חלק C, RSS-210
ו-330 EN 300 (רק עבור מוצרים עם NFMI).

בשל המקום המוגבל הזמין על מכשיר השמיעה,
ניתן למצוא סימוני אישור רלוונטיים בחוברת זו.

מידע נוסף ניתן למצוא במסמך הנתונים הטכניים

רמות שדה חסינות לקרינת RF בתחומים נבחרים
המוגדרים ב-IEC 60118-13 בין 25 וולט/מטר
ל-60 וולט/מטר, ועבור שדות סמוכים ממכשירי
תקשורת המוחזקים קרוב לאוזן, המוגדרים
ב-ANSI C63.19.

חסינות לשדות מגנטיים בתדר חשמל ברמת שדה
של 30 אמפר/מטר כפי שמצוין בטבלה 4 של IEC
60601-1-2 (רק עבור מוצרים עם סליל telecoil).

חסינות לרמות ESD של פריקה מולכת של ± 2 ,
4 ו-8 קילו-וולט ופריקה באוויר של ± 2 , 4, 8
ו-15 קילו-וולט כפי שמצוין בטבלה 4 של IEC
60601-1-2.

הצהרת התאימות זמינה אצל יצרנים.

Sonic A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark

www.sbohearing.com/declarations-of-conformity

היצרן מצהיר כי מכשיר שמיעה זה עומד בדרישות החיוניות ובהוראות רלוונטיות אחרות של הנחיה EU/2014/53

מכשיר רפואי זה עומד בתקנת המכשירים הרפואיים EU/2017/74.



פסולת מצידוד אלקטרוני
צריכה להיות מטופלת
בהתאם להוראות מקומיות.



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
דנמרק





Google Play, Android ולוגו Google Play הם סימנים מסחריים של Google LLC.

סימן המילה וסמלי הלוגו של Bluetooth® הם סימנים מסחריים רשומים בבעלות Bluetooth SIG, Inc. סימן המילה וסמלי הלוגו של Auracast™ הם סימנים מסחריים בבעלות Bluetooth SIG. כל שימוש בסימנים מסחריים כאלה על ידי Demant נעשה ברישיון. סימנים מסחריים ושמות מסחריים אחרים הם של בעליהם בהתאמה



Apple, הלוגו של Apple, iPhone, iPad, Vision, Mac, Apple Watch, Pro והלוגו של Mac הם סימנים מסחריים של Apple Inc. הרשומים בארה"ב ובמדינות אחרות. App Store הוא סימן שירות של Apple Inc.

השימוש בתג Apple פירושו שאביזר תוכנן להתחבר במיוחד למוצר/י Apple המזוהים בתג, ואושר על ידי המפתח כעומד בתקני הביצועים של Apple. Apple אינה אחראית להפעלת מכשיר זה או לעמידתו בתקני בטיחות ורגולציה.

תיאור של הסמלים הנלווים למוצר

<p>אזהרות יש לקרוא טקסט המסומן בסמל אזהרה לפני השימוש במכשיר.</p>	
<p>יצרן המכשיר מיוצר על ידי היצרן ששמו וכתובתו מופיעים ליד הסמל. מציין את יצרן המכשיר הרפואי, כפי שמוגדר בתקנה EU Regulation 2017/745.</p>	
<p>סמל CE המכשיר עומד בכל התקנות וההנחיות הנדרשות של האיחוד האירופי. המספר בן ארבע הספרות מציין את זיהוי הגורם המורשה.</p>	
<p>פסולת אלקטרונית (WEEE) יש למחזר מכשירי שמיעה, אביזרים או סוללות בהתאם לתקנות המקומיות. אנשים המשתמשים מכשירי שמיעה יכולים גם להחזיר פסולת אלקטרונית למומחה לטיפול בשמיעה שלהם לצורך סילוק. הנחיה 2012/19/EU בנושא פסולת וציוד חשמלי (WEEE) חלה על ציוד אלקטרוני זה.</p>	
<p>תו תאימות לתקנה (RCM) המכשיר עומד בדרישות הבטיחות החשמלית, EMC וספקטרום רדיו עבור מכשירים המסופקים לשוק האוסטרלי או הניו זילנדי.</p>	
<p>קוד IP מציין את סוג ההגנה מפני חדירת מים וחלקיקים מזיקים בהתאם לתקנה IP6X EN 60529. מציין הגנה מוחלטת מפני אבק. IPX8 מציין הגנה מפני השפעות של טבילה ממושכת במים.</p>	
<p>לוגו Bluetooth סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG, Inc. במקום בו כל שימוש מצריך רישיון.</p>	
<p>Auracast סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG, Inc. במקום בו כל שימוש מצריך רישיון.</p>	

תיאור של הסמלים הנלווים למוצר

<p>סמלים מיועדים ל-Apple מציין שהמכשיר תואם ל- iPhone ול- iPad.</p>	
<p>סמל Mac מציין שהמכשיר תואם ל- Mac.</p>	
<p>סמל Apple AirPlay ניתן להשתמש בלחצן AirPlay לניתוק וחיבור מכשירי שמיעה ל- Mac.</p>	
<p>סמל Android מציין שהמכשיר תואם ל- Android.</p>	
<p>לולאת השראה לוגו זה כולל את הסמל האוניברסלי לעזרה בשמיעה. משמעות ה-T היא שמותקנת לולאת השראה.</p>	
<p>משדר תדר רדיו (RF) מכשיר השמיעה שלך מכיל משדר בתדר רדיו.</p>	
<p>מספר פריט מסחרי גלובלי מספר עולמי ייחודי בן 14 ספרות לזיהוי מוצרי מכשור רפואי כולל תוכנת מכשירים רפואיים. GTIN בחוברת זו קשור לקושחת (FW) מכשיר רפואי. GTIN על גבי תווית אריזה רגולטורית קשור לחומרת מכשירים רפואיים.</p>	
<p>FW גרסת הקושחה הנמצאת בשימוש במכשיר זה</p>	
<p>שמור במצב יבש מציין מכשיר רפואי שיש להגן עליו מפני לחות.</p>	

תיאור של הסמלים הנלווים למוצר

מספר קטלוגי מציין את המספר הקטלוגי של היצרן כך שניתן לזהות את המכשיר הרפואי.	REF
מספר סידורי מציין את המספר הסידורי של היצרן כך שניתן לזהות את המכשיר הרפואי הספציפי.	SN
מכשיר רפואי המכשיר הינו מכשיר רפואי	MD
מזהה מכשיר ייחודי מציין ספק שמכיל מידע למזהה מכשיר ייחודי	UDI

אחריות בינלאומית

המכשיר שלך מכוסה על ידי אחריות בינלאומית שהונפקה על ידי היצרן. אחריות בינלאומית זו מכסה פגמים בייצור ובחומר במכשיר עצמו, אך לא באביזרים כגון סוללות, צינוריות, רמקולים, אוזניות, פילטרים וכו'. בעיות הנובעות מטיפול שגוי/לא תקין, שימוש מופרז, תאונות, תיקונים שבוצעו על ידי גורם לא מורשה, חשיפה לתנאי קורוזיה, שינויים פיזיים באוזן, נזק עקב חדירת חפצים זרים למכשיר או כיוון שגוי אינן מכוסות על ידי האחריות הבינלאומית, ועלולות לבטל אותה. האחריות הבינלאומית הנ"ל אינה משפיעה על זכויות משפטיות כלשהן שעשויות לחול במסגרת החקיקה הלאומית החלה המסדירה מכירת מוצרי צריכה במדינה שבה רכשת את המכשיר. ייתכן שהמומחה לטיפול בשמיעה שלך הנפיק גם אחריות החורגת מסעיפי אחריות בינלאומית זו. יש לפנות אליו לקבלת מידע נוסף.

אם אתה זקוק לשירות

קח את המכשיר שלך לגורם המטפל בשמיעתך - ייתכן שיוכל לפתור בעיות קלות ולבצע תיקונים באופן מידי. ייתכן שגורם זה יגבה תשלום נוסף על שירותיו.

אחריות

תעודת רכישה

שם הבעלים: _____

הגורם המטפל בשמיעה: _____

כתובת הגורם המטפל: _____

מס' הטלפון של הגורם המטפל: _____

תאריך רכישה: _____

תקופת אחריות: _____ חודש: _____

מכשיר שמאל: _____ מספר סידורי: _____

מכשיר ימין: _____ מספר סידורי: _____

הגדרות אישיות של מכשיר השמיעה

למילוי הגורם המטפל בשמיעתך.

הגבלות שימוש ב- Tinnitus SoundSupport™		
אין הגבלת שימוש		
עוצמה מרבית (טינטון)	עוצמה בעת ההפעלה (טינטון)	תוכנית
מקסימום _____ שעות ביום	מקסימום _____ שעות ביום	1
מקסימום _____ שעות ביום	מקסימום _____ שעות ביום	2
מקסימום _____ שעות ביום	מקסימום _____ שעות ביום	3
מקסימום _____ שעות ביום	מקסימום _____ שעות ביום	4

סקירת הגדרות Tinnitus SoundSupport במכשיר השמיעה שלך

ימין		שמאל	
<input type="checkbox"/> לא	<input type="checkbox"/> כן	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/> לא <input type="checkbox"/> כן

איך לשנות את עוצמת הקול של Tinnitus SoundSupport בכל ארון בנפרד?
 כדי להגביר/להחליש את עוצמת הקול (במכשיר שמיעה בודד) לחץ לחיצה קצרה על החלק העליון או התחתון של הלחצן עד שתגיע לעוצמה הרצויה.

(ב) איך לשנות את עוצמת הקול של Tinnitus SoundSupport בשתי האוזניים בו זמנית
 ניתן להגביר/להחליש את הצליל בשני מכשירי השמיעה בו זמנית באמצעות הפעולה באחד מהמכשירים. כדי להגביר את עוצמת הקול, לחץ לחיצה קצרה על החלק העליון של הלחצן עד הגעה לעוצמה הרצויה. כדי להנמיך את עוצמת הקול, לחץ לחיצה קצרה על החלק התחתון של הלחצן עד הגעה לעוצמה הרצויה.

למילוי על ידי המומחה שלך לטיפול בשמיעה.

סקירת הגדרות אישיות במכשיר השמיעה שלך





שמאל	ימין
<input type="checkbox"/> כן <input type="checkbox"/> לא <input type="checkbox"/> לחיצה קצרה <input type="checkbox"/> לחיצה ארוכה	<input type="checkbox"/> כן <input type="checkbox"/> לא <input type="checkbox"/> לחיצה קצרה <input type="checkbox"/> לחיצה ארוכה
<input type="checkbox"/> כן <input type="checkbox"/> לא	<input type="checkbox"/> כן <input type="checkbox"/> לא
<input type="checkbox"/> כן <input type="checkbox"/> לא	<input type="checkbox"/> כן <input type="checkbox"/> לא
מחווני שליטה בעוצמת קול	
<input type="checkbox"/> מופעל <input type="checkbox"/> כבוי	<input type="checkbox"/> מופעל <input type="checkbox"/> כבוי
<input type="checkbox"/> מופעל <input type="checkbox"/> כבוי	<input type="checkbox"/> מופעל <input type="checkbox"/> כבוי
<input type="checkbox"/> מופעל <input type="checkbox"/> כבוי	<input type="checkbox"/> מופעל <input type="checkbox"/> כבוי
מחווני סוללה	
<input type="checkbox"/> מופעל <input type="checkbox"/> כבוי	<input type="checkbox"/> מופעל <input type="checkbox"/> כבוי


למילוי על ידי המומחה שלך לטיפול בשמיעה.

התראות וויזואליות וקוליות

צלילים שונים ודפוסי אורות בנורת ה-LED מציגים את הסטטוס הנוכחי של מכשיר השמיעה. משמעות החיויים השונים מפורטים בעמודים הבאים.

קלינאי התקשורת יכול להגדיר את ההתראות והקוליות בהתאם להעדפותיך.

תוכנית	<input type="checkbox"/> קול	<input type="checkbox"/> נורת LED*	התראות מדוברות	מתי להשתמש
1	צליל אחד		<input type="checkbox"/> כן <input type="checkbox"/> לא	
2	2 צלילים			
3	3 צלילים			
4	4 צלילים			

 הבהוב ירוק קצר

* נורת ה-LED מהבהבת ברציפות או חוזרת שלוש פעמים עם הפסקות קצרות.

המשך בדף הבא

מופעל/כבוי	קול	נורת LED	הערות נורות LED
מופעל	<input type="checkbox"/> מנגינה קצרה (ג'ינגל)	<input type="checkbox"/>	מוצג פעם אחת
עוצמת קול	קול	נורת LED	
עוצמת הקול בעת ההפעלה	<input type="checkbox"/> 2 צפופים	<input type="checkbox"/>	
עוצמת קול מינימלית/מקסימלית	<input type="checkbox"/> 3 צפופים	<input type="checkbox"/>	
הגברה/החלשה של עוצמת הקול	<input type="checkbox"/> צפוף אחד	<input type="checkbox"/>	
השתקה	<input type="checkbox"/> צליל ג'ינגל יורד	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	רציף או חוזר שלוש פעמים*

הבהוב ירוק ארוך הבהוב ירוק קצר הבהוב כתום קצר



נורת ה-LED מהבהבת באופן רציף/דפוס האורות חוזר על עצמו 3 פעמים עם הפסקות קצרות.

הערות נורות LED	נורת LED <input type="checkbox"/>	קול <input type="checkbox"/>	מנגינה קצרה (ג'ינגל)
רציף או חוזר שלוש פעמים*		2 צלילים שונים	TV-A
		2 צלילים שונים	EduMic
		2 צלילים שונים	SoundClip-A
	נורת LED <input type="checkbox"/>	קול <input type="checkbox"/>	Bluetooth
		מנגינה קצרה (ג'ינגל)	Bluetooth כבוי
מוצג פעם אחת		מנגינה קצרה (ג'ינגל)	Bluetooth מופעל

הבהוב ירוק ארוך הבהוב ירוק קצר הבהוב כתום קצר

נורת ה-LED מהבהבת באופן רציף/דפוס האורות חוזר על עצמו 3 פעמים עם הפסקות קצרות.

המשך בדף הבא

הערות נורות LED	נורת LED	קול	אזהרות
הבהוב רצוף		<input type="checkbox"/> 3 צלילים מתחלפים	סוללה חלשה
		<input type="checkbox"/> התראות מדוברות	
		<input type="checkbox"/> 4 צלילים יורדים	סוללה ריקה
		<input type="checkbox"/> התראות מדוברות	
דפוס התאורה חוזר על עצמו 4 פעמים		<input type="checkbox"/> 8 ביפים שחוזרים 4 פעמים	יש צורך בבדיקת מיקרופון
		<input type="checkbox"/> התראות מדוברות	

 ההוב כתום קצר
  הבהוב כתום ארוך

פתרון בעיות

תסמין	סיבות אפשריות
מכשירי השמיעה דוממים, אינם משמיעים צליל	סוללה ריקה
	פילטר סתום (באוזניה מותאמת אישית/כיפה)
	המיקרופון של מכשיר השמיעה מושקק
המכשיר פועל לסירוגין/ עוצמת קול חלשה	יציאת שמע סתומה
	לחות
רעש צורם, שריקה	אוזניית מכשיר השמיעה הוחדרה באופן שגוי
	שעות אוזן הצטברה בתעלת האוזן
צפצוף	אם מכשיר השמיעה מנגן 8 צפצופים 4 פעמים ברצף, מכשיר השמיעה זקוק לבדיקת שירות למיקרופון
בעיית קישוריות למכשירים חכמים	חיבור Bluetooth נכשל
	רק מכשיר שמיעה אחד מתוך זוג מחובר ב- Bluetooth
בעיות קישוריות עם Mac או Vision Pro	בעיות אודיו

החלף את הסוללה

נקה את האוזניה המותאמת אישית
החלף פילטר וכיפה

בטל את השתקת המיקרופון של מכשיר השמיעה

נקה את האוזניה המותאמת אישית/ החלף פילטר וכיפה

נגב את הסוללה עם מטלית יבשה

הרכב מחדש את האוזניה

פנה לרופא לצורך בדיקת תעלת האוזן

פנה לקלינאי התקשורת שלך

- 1) בטל את חיבור מכשיר השמיעה
- 2) כבה והפעל שוב Bluetooth בטלפון שלך
- 3) כבה את מכשיר השמיעה ואז הפעל אותו שוב
- 4) חבר שוב את מכשיר השמיעה

- 1) פתח את מרכז הבקרה ב-Mac או ב-Vision Pro.
- 2) תחת צליל, לחץ על כפתור כיבוי (OFF) AirPlay.
- 3) כבה את מכשירי השמיעה שלך, ולאחר מכן הפעל אותם מחדש.
- 4) במרכז הבקרה תחת צליל, לחץ על כפתור הפעלת (ON) AirPlay.

הערה

אם אף אחד מהפתרונות לעיל לא עוזר, התייעץ עם המומחה שלך לטיפול בשמיעה.

>
8,15 mm

>
21 mm
<



< 15 mm >

>
9,0 mm
<



0000298554000001

